

1970

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke INTERNATIONAL	Typ 724	Typenschein-Nummer CH 4423 03
--------------------------------------	-------------------------------------	-------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "724" beidseitig auf Motorhaube + auf Hersteller-Plakette, rechts auf Kupplungsgehäuse
Ab Chassis-Nr. : 5004000D000501

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts a. Kupplungsgehäuse (weiss umrandet) + a. Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "239D" rechts Mitte Motorblock
 Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER Co, Neuss (D) Importeur IHC AG, Regensdorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>a. W. hydrpstatisch</u>	Marke <u>IHC</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Mech., Scheiben, Gestänge, a. Diffwellen (2 Pedale)</u>	Typ <u>239 D</u>
Hilfsbremse <u>idem (**)</u> <u>mit Verriegelung</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Hebel m. Segment Anhängerbr.</u>	Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>128,5</u>
Getriebeart <u>Mech. vollsynchr. (**)</u> Anz. Gänge <u>2 x 4 = 8 (**)</u>	Hubraum <u>3907</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,89</u>
Diff. Sperre <u>vorhand. Zughaken V + H</u> Höchstgeschwind. <u>25 (*)</u> km/h	Leist.-PS <u>67</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min

KAROSSERIEFORM Anz. Türen _____	Kühlung <u>Wasser</u>
Anz. Plätze: TOTAL <u>1 + 1</u> Notsitz m. Geländer links a/Kotfl.	Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2350</u> U/min
	Lärmdämpfung <u>1 Topf 870x120x100 Kamin</u>

ABMESSUNGEN Spurweite <u>V 1309-1889 H 1360-1960</u> Spurkreis L <u>8,0</u> R <u>8,0</u>
Achsabstand <u>2120</u> / (/ /)
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>3570</u>
Breite <u>1850/2290</u>
Höhe <u>2320 mit Auspuff</u>
Ueberhang V <u>450</u>
H <u>1000</u>
S _____

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>810</u>	<u>1670</u>	<u>2480</u>	
Nutzlast				<u>---</u>
Total				<u>2480</u>
Fabrik-Garantie				<u>4000</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16</u>	<u>6. PR 13,6/12-38 AS</u>	<u>6 PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>1420(2,5)</u>	<u>3150(1,4)</u>		
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
Fabrikgar. max.	<u>Anhängelast</u>			<u>kg</u>

Bereifung : V = 7.50 - 18 AS Front
H = 13-30, 14-30, 14-34, 11-36

31.

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/HELLA E1 Lichthupe vorhanden
 Abblendlicht 2/Duplo asym. Standlicht 2/separat §)
 Markierlicht Nebellampen
 Warnvorrichtung 1/elektr. (1-Ton) Lautstärke 89 (dB) A
 Scheibenwischer 1/wenn m. Leichtverdeck Waschanlage
 Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/separat Ø 70
 Stoplicht Rückfahrlampen
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/separat Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel Geschw. -Messor Tourenzähler
 Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe §)
 Vorn weiss seitl. hinten rot
 Warmblinkanlage Arbeitslampen
 Zusätzliche Lichter

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor
 Marke & Typ INTERNATIONAL 724
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 4423 03
 Karosserieform
 Plätze : Total 1 + 1 (Vorn)
 Leergewicht 2480 Treibstoff D
 PS 19,89
 Nutzlast -- Hubraum 3907
 Gesamtgew. 4000 Anhängelast
 Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des gepr. Fz.: 5004000D000597

- *) Geschwindigkeit: km/h 25 bei 2180 U/min. am Motor bzw. 600 U/min. an der Zapfwelle
Plombierung: 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube
- ***) Getriebe: Auf Wunsch zus. hydr. Wandler, dann 12 Gänge, zus. mech. Feststellvorr.
 gem. BAV Art. 20 Abs. 4 = separater Hebel zur Arretierung der Betriebsbremse
 Feststellbremse: mech., Aussenband, Gestänge auf Differential
- §) Stand- & Blinklichter: mit Bereifung 12-38 & 14-34, Höhe ab Böden bis max. 1565 mm
 technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung:

Die Prüfungskommission

Zürich, 10.2.70 / 18.2.1970

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.

- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.

- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL"
erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke
INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/